

à Mademoiselle Louise Collinet
Les Roses d'Ispahan
 The Rose of Ispahan

Leconte de Lisle

Gabriel Fauré, Op. 39, No. 4

English words by Marion Farquhar

Piano

Andantino ♩ = 60

mf *marcato* *p*

Voice *dolce*

Les ro - ses d'Is - pa -
 The rose of Is - pa -

han dans leur gaî - ne de mous - se, Les jas - mins de Mos - soul, les
 han in its sheath - ing of moss - es, Jas - min sweet from Mos - soul, the

fleurs — de l'o - ran - ger,
 or - ange scent - ed skies,

marcato *p*

cresc. poco a poco

Ont un par - fum moins frais, ont u - ne o - deur moins dou - ce,
 Have a per - fume less fresh, have a per - fume less fra - grant,

O blan - che Le - i - lah! que ton souf - fle lé - ger.
 O fair - est Le - i - lah! than thy light - est of sighs.

Ta
 Thy

lè - vre est de co - rail, et ton ri - re lé - ger Son - ne
 lips are cor - al red and thy laugh - ter is light As the

mieux que l'eau vi - ve et d'u - ne voix plus dou - ce.
wa - ter at play — and sweet - er than its voic - es,

cresc. poco a poco

Mieux que le vent joy - eux qui ber - ce l'o - ran - ger, Mieux que l'o i - seau qui
Sweet - er than joy - ous wind that sways the or - ange tree, Sweet - er than song of

cresc. poco a poco *mf*

p

chan - te au bord d'un nid de — mous - se.
bird that on her nest re - joic - es.

p

O Le - i - lah! de - puis que de leur vol lé - ger —
O Le - i - lah! since when up - on a — wan - der - ing wing —

p sempre

sempre dolce

Tous les bai - sers ont fui de ta lè - vre si dou - ce
All kiss - es have flown a - way from thy lips soft and va - grant,

p Il n'est plus de par - fum dans le pâ - le o - ran - ger, Ni de cé - les - te a -
Gone is all the per - fume of the sweet or - ange tree, All the ce - les - tial

cresc.

p

cresc.

rome aux ro - ses dans leur mous - se.
spell of ro - ses fair and fra - grant.

f

marcato

f

p Oh! que ton jeu - ne a - mour, ce pa - pil - lon lé -
Oh! if thy fresh young love, that but - ter - fly so

dim.

p

ger, Re - vien - ne vers mon cœur d'u-ne ai - le prompte et dou -
 frail, Might flut - ter t'ward my heart to ban - ish all my loss -

cresc. poco a poco

ce. Et qu'il par - fu - me en - cor la fleur de l'o - ran - ger,
 es, To per - fume a - gain for me the or - ange - blos - som pale,

cresc. poco a poco

f *poco rit.* *a tempo*

Les ro - ses d'Is - pa - han dans leur gai - ne de mous -
 The rose of Is - pa - han in its sheath - ing of moss -

mf *poco rit.* *p a tempo*

se!
 es!